DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 15 września 1934 r. Nr. 61.

TREŚĆ.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 14 września 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 462. Opłata taryfowa przy przewozie wagonowych przesyłek towarowych, obowiązująca od dnia 15 października 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 33, poz. 397).

Z dniem ogłoszenia nie będzie się pobierało od przesyłek, przewożonych od i do stacyj, położonych na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, opłaty taryfowej, ustalonej rozporządzeniem Ministra Komunikacji z dnia 29 września 1931 r., ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1931, Nr. 33, poz. 397, którego ważność przedłużono do odwołania rozporządzeniem Ministra Komunikacji z dnia 26 kwietnia 1933 r., ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1933, Nr. 27, poz. 182.

Nr. H. T. VIII. 211/11.

Poz. 463. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskie i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II, zeszyt 1b i Aneks (Sp. T. Nr. 6).

Do taryfy powyższej wprowadza się następujące sprostowanie i uzupełnienie:

W zeszycie 1 b na str. 73, w taryfie wyjątkowej C 16, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 58, poz. 432, słowa: „Taryfa wyjątkowa C 16", prostuje się na słowa: „Taryfa wyjątkowa C 17".

W Aneksie, na stronie 53, w pozycji h 2, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 48, poz. 364, w punkcie 2 „Obszar ważności", w rubryce „do stacyj", dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji „Chorzów".

Nr. H. T. VIII. 204/86.

Poz. 464. Polsko-Adrjatycki Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska a Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d'Istria. (Sp. T. Nr. 40). Zniżone opłaty przewozowe dla łusek parafinowanych i parafiny.

Dla przesyłek łusek parafinowych (także w beczkach), parafiny w tablicach i blokach (również w workach lub beczkach), przewiezionych w czasie od 1 wrzesnia 1934 r. do 31 sierpnia 1935 r., wprowadza się w ramach powyższej taryfy następujące opłaty przewozowe w groszach polskich za 100 kg:

a)

Od stacji	do Trieste lub Fiume	
	10 t	15 t
Drohobycz	704*)	619*)
Dziedzice	558*)	478*)
Zagórzany	609*)	529*)
	*) stawki zamorskie.	

b)

Od stacji	do Trieste lub Fiume	
	10 t	15 t
Drohobycz	632*)	554*)
Dziedzice	497*)	425*)
Zagórzany	552*)	477*)
	*) stawki zamorskie	

W a r u n k i s t o s o w a n i a.

do a) nadanie w okresie ważności zniżki z powyższych trzech stacyj łącznie nie mniej jak 700 t (siedmset tonn).

do b) nadanie w okresie ważności zniżki z powyższych trzech stacyj łącznie nie mniej jak 1000 t (tysiąc tonn) pod adresem jednego odbiorcy.

do a) i b) nadanie przesyłki jako zwyczajnej oraz opłata przewoźnego za wagę rzeczywistą, najmniej jednak za 10.000 kg wzgl. 15.000 kg w jednym wagonie i za jednym listem przewozowym przy zachowaniu ogólnie obowiązujących postanowień taryfowych.

Zniżkę stosuje się w drodze zwrotu na podstawie przedłożonych Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Krakowie oryginalnych listów przewozowych, opiewających na reklamanta jako odbiorcę, oraz dołączonego do nich zestawienia przesyłek. Wskazane listy przewozowe wraz z zestawieniami należy przedłożyć w okresie 3-miesięcznym, licząc od upływu terminu ważności zniżki.

Wymienione wyżej opłaty przewozowe mogą być stosowane bezposrednio przy nadaniu przesyłek, o ile złożone będzie w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Krakowie dostateczne zabezpieczenie, odpowiadające co do formy i treści odnośnym przepisom obowiązującym na P. K. P.

Zabezpieczenie powyższe w razie nieosiągalności ustanowionego minimalnego kontyngentu w przepisanym terminie, zostanie zużyte na pokrycie różnicy między przewoźnem normalnem i zastosowanem ulgowem za ilość rzeczywiście przewiezioną.

Nr. H. Tz. II. 21/54.

Poz. 465. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa, część I i II.

1) Odwołuje się rozporządzenie, uchylające z dniem 30 września 1934 r., ważność powyższej taryfy i ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z r. 1934 Nr. 42, poz. 311.

2) Z mocą obowiązującą od dnia 1 października 1934 r. wprowadza się do powyższej taryfy zmiany i uzupełnienia, zebrane w osobnym zeszycie oraz nowe taryfy artykułowe:

Nr. 36. Jaja ptactwa domowego,

Nr. 210. Zwierzęta żywe.

3) Zeszyt ze zmianami i uzupełnieniami oraz taryfy artykułowe Nr. 36 i 210, stanowiące załączniki do niniejszego rozporządzenia są do nabycia:

w Polsce: w Administracji Dz. T. i Z. K. w Warszawie (ul. Chałubińskiego 4) oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych.

w Rumunji: w Biroul oficial de voiaj C. F. R., Bucureşti (Calea Victoriei 47).

Nr. H. Tz. V. 133/95.

Poz. 466. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla, brykietów i koksu.

1) Odwołuje się rozporządzenie, uchylające z dniem 30 września 1934 r. ważność powyższej taryfy i ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z 1934 r. Nr. 43, poz. 319.

2) Z mocą obowiązującą od dnia 1 października 1934 wprowadza się do powyższej taryfy zmiany i uzupełnienia zebrane w osobnym zeszycie.

3) Zmiany i uzupełnienia stanowiące załącznik do niniejszego rozporządzenia są do nabycia:

w Polsce: w Administracji Dz. T. i Z. K. w Warszawie (ul. Chałubińskiego 4) oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Katowicach, Krakowie i Warszawie.

w Rumunji: w Biroul oficial de voiaj C. F. R., Bucureşti (Calea Victoriei 47).

Nr. H. Tz. V 135/24.

Poz. 467. Polsko - Rumuński Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi Gdynia i Gdańsk, Część I i II.

Z ważnością od 15 września 1934 r., wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany i uzupełnienia:

A. T a r y f a C z ę ś ć I.

Na stronie 10, w Rozdziale A, skreśla się ustęp 3; oznaczenie ustępów 4 i 5 zmienia się na 3 i 4.

B. T a r y f a C z ę ś ć II.

1) Na stronie 15, w wykazie rumuńskich odległości taryfowych, włącza się w porządku alfabetycznym nową stację:

Intorsura Buzăului	598	. . . . .

2) W t a r y f i e Nr. 15, O w o c e, wprowadza się następujące zmiany:

a) w punkcie I. Przedmiot, w dziale 2 i 3, zastępuje się słowa „włoskie", słowami — „włoskie i laskowe"; równocześnie skreśla się całkowicie ustęp 4a), b).

b) w tabeli opłat A, skreśla się we wszystkich relacjach oznaczenie działu 4a i 4b — wraz z odnośnemi stawkami opłat przewozowych.

c) w tabeli opłat A, w działach 1a, 1b, 6, 7a, 7b i 7c we wszystkich relacjach za przestrzeń CFR, opłatę za p. d. (rubryka 4) zastąpić opłatą za 5 t (rubryka 5), zaś opłatę za 5 t (rubryka 5), zastąpić opłatą za 10 t (rubryka 6); ostateczne sumy opłat rubryk 4 i 5, należy odpowiednio poprawić. Opłaty zaś za 10 i 15 t (rubryki 6 i 7) — pozostają bez zmian.

d) w tabeli opłat „B" (na stronach 29—31) skreśla się we wszystkich relacjach stawki przewozowe rubryk 3 i 6 — i zastępuje nowemi, a mianowicie:

Strona 29.

1	2	3	6
Adjud	7a	228	191
Arad	6 7a	213 241	204 204
Aron Pumnul . .	6	179	170
Bacău	6 7a	197 225	188 188
Basarabeasca . . .	6 7a	207 235	198 198
Bazargic	6 7a	212 240	203 210
Bălți	6	199	190
Botoșani	6	187	178
București Intrepozite*) . .	6 7a	208 236	199 199
Buftea	6 7a	208 236	199 199
Buzău	6 7a	205 233	196 196
Cămpulung . . .	6	211	202
Cernăuți	6 7a	166 194	157 157
Cetatea Albă . .	6 7a	211 239	202 202
Chișinău	6 7a	203 231	194 194

Strona 30.

1	2	3	6
Cotești	7a	230	193
Cotnari	7a	225	188
Craiova	6	212	203
Dornești	6	175	166
Dorohoi	6	188	179
Drăgășani	7a	240	203
Focșani	6 7a	202 230	193 193
Grigore Ghica Vodă	6 7a	162 190	153 153
Gugești	7a	231	194
Iași Intrepozite*) .	6 7a	197 225	188 188
Mărășești	6 7a	201 229	192 192
Mizil	7a	234	197
Moși	6 7a	165 193	156 156
Odobești	7a	230	193
Sulița Noua Basarabia *) . .	6	170	161

Strona 31.

1	2	3	6
Tecuci	7a	230	193
Tighina	6 7a	205 233	196 196
Calea Călugărească	7a	234	197
Vasile Lupu . . .	6 7a	198 236	189 189
Vasile Stroescu .	6 7a	200 228	191 191
Verești	6	182	173
Vijnița	6	169	160
Vintileanca . . .	7a	234	197

3) T a r y f a Nr. 25 A. B u d u l e c i d r z e w o u ż y t k o w e.

a) Na stronie 2, w punkcie I Przedmiot, zamieszcza się nową pozycję 8) — o brzmieniu następującem:

„8. Deszczułki bukowe do krajania chleba i wyrobów masarskich:
a) nieheblowane;
b) heblowane.

b) w tabeli opłat, zmienia się we wszystkich relacjach oznaczenie działu „2b, 4, 5b, 6b" — na „2b, 4b, 5b, 6b, 8a" — zaś oznaczenie działu „7b" na „7b, 8b".

4) T a r y f a Nr. 25 B. D r z e w o t a r t e.

W tabeli opłat, włącza się w porządku alfabetycznym następującą nową relację:

1	2	3	4	5	6	7
Piatra Neamț . . .	1a	PKP	—	94	63	50
		CFR		61	52	52
				155	115	102
	1b	PKP	—	105	78	66
		CFR		61	52	52
				166	130	118
	1c	PKP	—	105	78	66
		CFR		85	77	77
				190	155	143
	2a, 2c, 3b	PKP	—	71	48	38
		CFR		72	63	63
				143	111	101
	2b, 3a	PKP	—	80	59	50
		CFR		72	63	63
				152	122	113

5) W C z ę ś c i II - C t a r y f y. Dotychczasowe taryfy:
Nr. 2. Zboża w ziarnie.
Nr. 4. Ziarna roślin strączkowych.
Nr. 6. Nasiona i owoce oleiste.
Nr. 50. Wyroby młynarskie.
Nr. 51. Otręby zbożowe — otrzymują nowe brzmienie, podane w załącznikach do niniejszego rozporządzenia.

Wspomniane załączniki są do nabycia w Administracji Dz. T. i Z. K. oraz w składnicach D. O. K. P.

Nr. H. Tz. V. 137/19.

Poz. 468. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei żelaznych znajdujących się na tych obszarach w zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Królewsko-węgierskich Kolei Państwowych z drugiej strony, tranzytem przez
a) Czechosłowację,
b) Czechosłowację i Austrję.

Z ważnością od dnia 15 września 1934 r. wchodzi w życie taryfa powyższej komunikacji zawierająca w części I Przepisy przewozowe i szczególne przepisy taryfowe dotyczące przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych, w części zaś II opłaty przewozowe za linje Państwowych Kolei Polskich i Królewskich Kolei Węgierskich.

Taryfa jest ujęta jako taryfa stacyjna, przyczem stawki zarówno w kierunku do jak i z Polski wyrażone są w złotych.

Z chwilą wejścia w życie nowej taryfy, traci moc obowiązującą Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej

i Wolnego Miasta Gdańska, jak również i pomiędzy stacjami kolei żelaznych znajdujących się na tych obszarach w zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Królewskich Kolei Państwowych, tudzież stacjami Jugosłowiańskieh Kolei Państwowych", obowiązująca od dnia 15 września 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 29, poz. 292), wraz z wszystkiemi później ogłoszonemi zmianami i dodatkami.

Taryfa nowa jako załącznik do niniejszego numeru „Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych" jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika w cenie zł 9 za egzemplarz.

Nr. H. O. III. 76/12.

Minister Komunikacji:

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie podwyższenia o 100% opłat za przetrzymanie wagonów ze zbożem, przybywających do rozładowania na stacje Danzig (Gdańsk) Neufahrwasser Weichselhahnhof i Danzig (Gdańsk) Holm.

Z powodu nadmiernego nagromadzenia się przesyłek wagonowych zboża na stacjach Danzig (Gdańsk) Neufahrwasser Weichselbahnhof i Danzig (Gdańsk) Holm, zagrażającego prawidłowości przewozów, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Toruniu, na zasadzie pkt 43, § 16, Regulaminu Przewozów (Cz. I A Taryfy Towarowej), z ważnością od 6 września 1934 r. do odwołania, — podwyższyła o 100% opłaty za przetrzymanie wagonów ze zbożem, — przybywających do rozładowania na stacje Danzig (Gdańsk) Neufahrwasser Weichselbahnhof i Danzig (Gdańsk) Holm.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 7 września 1934 r.

Nr. R. T. VI. 180/21.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe **kursy walut zagranicznych**, **według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:**

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 8 września 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty . . . . 8,92 zł	Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 5,25 zł	" " " . 19,30 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich. . . . 35 20 zł		
	" " franków belgijskich . . . . 25,00 zł	" " " . 407,00 franków belgijskich .	
2	" " franków szwajcarskich . . . 173,50 zł	" " " . 58,50 franków szwajcarskich	2
11	" " franków złotych . . . . . 172,00 zł	" " " . 58,00 guldenów gdańskich .	3
3	" " guldenów gdańskich . . . . 174,00 zł	" " " . 460,00 koron czeskich . .	4
4	" " koron czeskich . . . . . . 22.10 zł	" " " . 1900,00 lei rumuńskich . . .	5
12	" " koron duńskich . . . . . 118.00 zł	" " " . 222,00 lirów włoskich . .	6
12	" " koron norweskich . . . . 133 00 zł	" " " . 48,50 marek niemieckich .	7
12	" " koron szwedzkich . . . . 136,50 zł	" " " . 102,00 szylingów austrjackich	9
5	" " lei rumuńskich. . . . . . . 5,40 zł	" " " . 58,20 franków złotych [1]). .	
6	" " lirów włoskich. . . . . . . 46,00 zł	" " " . 840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
7	" " marek niemieckich . . . . 213,00 zł		
8	" " pengö węgierskich . . . . 120,00 zł		
9	" " szylingów austrjackich . . . 105,00 zł		
	" " dynarów jugosłowiańskich . 12,40 zł		

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/51.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 72218